

cœurs à lire

Gagnez en compétences
en alphabétisation et accompagnement scolaire

« Méthodologie d'enseignement du Français Langue Etrangère (FLE) aux migrants »

Compte-rendu de la formation

Les 23 et 25 novembre 2010

BILAN QUANTITATIF

17 participants et 17 évaluations recueillies,
10 associations d'Ile de France représentées (dont 4 à Paris intramuros)

SYNTHESE DES 2 JOURNEES D'INTERVENTIONS

Essayant de répondre aux besoins des acteurs de terrain, **Cœurs à lire** propose régulièrement des **formations** à son réseau d'associations adhérentes.

Cette session de 2 journées sur la « La Méthodologie du FLE aux migrants » était destinée **aux formateurs FLE/Alpha/FLS**, bénévoles ou salariés, engagés dans cette activité.

Elle a été animée par Valérie SKIRKA, auteur du manuel *Bagages*.

Et a été financée par le Conseil régional Ile de France.



L'**objectif global** était que les participants puissent **améliorer leurs compétences dans l'enseignement du Français Langue Etrangère (FLE)** à des publics non-francophones.

Nous avons veillé à l'**intérêt pratique** de cette formation. Ont été proposés :

- Des travaux en sous-groupes prenant en compte l'expérience des participants,
- Une analyse des outils existants et des pistes concrètes de travail.

Au programme en bref :

J1	J2
<ul style="list-style-type: none">- Définitions terminologiques, caractéristiques du public et incidences sur l'apprentissage- Contexte d'enseignement/apprentissage- Besoins socioprofessionnels des apprenants- Démarches / courants méthodologiques : approche actionnelle/CECR (niveaux)- Travail en sous-groupes sur des outils : supports et activités	<ul style="list-style-type: none">- Préparation d'une unité didactique : objectifs, compétences orales et écrites, thématiques- Gestion de l'hétérogénéité à partir d'un support authentique- Présentation et analyse de méthodes, démarches et outils- Ateliers : élaboration d'une unité didactique- Mise en commun des apports de la formation pour une évolution des pratiques

Plan de formation

« Méthodologie d'enseignement du Français Langue Etrangère (FLE) aux migrants »

Contenus Journée 1

Préparer une formation méthodologique de l'enseignement du FLE aux migrants, définir le cadre et les termes :

- 1/ Tour de table et présentation des participants dans le but de :
 - Connaître les différents niveaux d'expérience des formateurs
 - Connaître à quels publics ils doivent faire face
 - Identifier leurs besoins, et s'y adapter
- 2/ Définitions terminologiques, caractéristiques du public et incidences sur l'apprentissage :
 - Activité en groupe : définir les terminologies (un apprenant/un élève, FLE/FLS, etc.)
 - Reprise et correction des définitions
- 3/ Contexte d'enseignement et d'apprentissage :
 - La spécificité du public migrant.
 - Contextualisation d'enseignement et d'apprentissage
 - Recadrer l'enseignant natif : différence entre acquisition du Français Langue Maternelle et apprentissage du Français Langue Seconde.
- 4/ Besoins socioprofessionnels des apprenants
 - Apprendre une langue, c'est aussi entrer dans une culture.
 - Comment respecter les objectifs des apprenants dans l'enseignement ?
- 5/ Démarches / courants méthodologiques : approche actionnelle/CECR (niveaux)
 - Les 5 compétences du CECR
 - Les 7 niveaux du CECR
 - Contenus et objectifs du Cadre Européen Commun de Référence.
- 6/ Travail en sous-groupes sur des outils : supports et activités
 - Mise en situation dans un texte en langue étrangère (russe),
 - Activités de compréhension



Contenus
Journée 2

Préparation, élaboration et gestion d'une unité didactique :

- 1/ Objectifs, thématiques, compétences orales et écrites
 - Le contrat pédagogique
 - L'unité didactique
- 2/Gestion de l'hétérogénéité à partir d'un document authentique
 - Avantages et inconvénients du document authentique
 - Le transfert des compétences
 - Comment le document authentique permet de mieux gérer l'hétérogénéité.
 - Centration sur l'apprenant et sa culture
- 3/Présentation et analyse des méthodes : démarches et outils.
 - Apprentissage par essai/erreur dans le quotidien
 - Exploitation de documents visuels et audio
 - Modes d'évaluation
 - Mise en place d'un document de compréhension
- 4/Ateliers : Elaboration d'une unité didactique
 - Travail en groupe : élaboration d'une séance à partir d'un document.
 - Ecoute d'un dialogue et proposition d'activités.
 - Travail d'approfondissement d'un document en fonction du niveau des apprenants.
- 5/Mise en commun des apports de la formation pour une évolution des pratiques.



Méthodologie

Alternance d'apports théoriques et travaux en ateliers

Evaluation

En fin de formation : évaluation orale et bilan individuel écrit.

Nombre de jours

2 jours : les 23 et 25 novembre 2010.

SYNTHESE DES EVALUATIONS DES PARTICIPANTS

Rappel : Tous les 17 participants ont rempli une grille d'évaluation de la formation

1/ Avez-vous trouvé cette formation intéressante ? = Oui à 100 %

Synthèse de commentaires recueillis (13) :

- « Oui car alternance de bases théoriques, d'exemples, de mises en situation, c'est une formation que l'on vit. »
- « Indispensable à des bénévoles débutants »
- « Riche, surtout le second jour »
- « Informations précises et adaptées aux demandes de formateurs ayant une expérience limitée »
- « Trop courte ! ».

2/Pensez-vous que cette formation vous sera utile à l'avenir? = Oui à 100 %

Synthèse des commentaires recueillis (12) :

- « Je pense continuer dans le domaine de FLE après la fin de mon contrat à la Maison Verte »
- « Notamment pour favoriser la diversification des exercices »
- « Oui, à un niveau méthodologique »
- « Oui, donne un cadre, des référentiels sur le cours idéal »

3/ Les apports de l'intervenant vous ont-ils semblé pertinents ? = Oui à 100 %

Synthèse des commentaires recueillis (8) :

- « Très bonne formatrice. Claire et concise. »
- « Interventions concrètes, très hiérarchisées, très parlantes »
- « On m'a éclairé sur des choses que je connaissais mais que j'avais oublié »
- « La formatrice nous a apporté toute son expérience et son enthousiasme, ce qui était très réconfortant ».

4/ Les moyens matériels et les locaux vous ont-ils paru adaptés ? = « Oui » à 100 %

Synthèse des commentaires recueillis (3) :

- « Bien »
- « Peut-être que les chaises ne sont pas tout à fait adaptées pour des séances de 2h »
- « Merci aux jeunes femmes qui nous ont accueillis. Pas idéal que l'intervenante doive décrocher l'interphone ».

5/ Souhaitez-vous que Cœurs-à-lire organise d'autres formations ? = « Oui » à 100 %

Thèmes cités : (16)

- La phonétique x 8
- Préparation au DILF/DELF x 2
- L'évaluation x 2
- Lecture/Ecriture x 2
- L'animation d'un cours x 2